

РЕШЕНИЕ НА СЪДА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**от 26 ноември 2019 година****за публичния достъп до документите, съхранявани от Съда на Европейския съюз при упражняване на административните му функции**

(2020/C 45/02)

СЪДЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид член 15, параграф 3 от Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид становището на Административния комитет от 11 ноември 2019 г.,

като има предвид, че следва да се определят правила за публичния достъп до документите, съхранявани от Съда на Европейския съюз при упражняване на административните му функции,

като има предвид, че поради направена административна реорганизация следва да се изменят разпоредбите за органа, компетентен да се произнася по първоначални заявления за достъп до документи, от Решение на Съда на Европейския съюз от 11 октомври 2016 година за публичния достъп до документите, съхранявани от Съда на Европейския съюз при упражняване на административните му функции ⁽¹⁾,

ПРИЕ СЛЕДНОТО РЕШЕНИЕ:

*Член 1***Приложно поле**

1. Настоящото решение се прилага за всички документи, които Съдът на Европейския съюз съхранява, тоест които е изготвил или е получил и притежава, във връзка с упражняването на административните си функции.
2. Настоящото решение не засяга правата на публичен достъп до документи на Съда на Европейския съюз, които евентуално произтичат от актове на международното право или актове за прилагането им.

*Член 2***Правоимащи лица**

1. При предвидените в настоящото решение условия всеки гражданин на Европейския съюз и всяко физическо или юридическо лице с местопребиване или седалище в държава членка има право на достъп до документите на Съда на Европейския съюз, посочени в член 1, параграф 1.
2. При същите условия Съдът на Европейския съюз може да разреши достъп до тези документи на всяко физическо или юридическо лице, което няма местопребиване или седалище в държава членка.

⁽¹⁾ ОВ С 445, 30.11.2016 г., стр. 3.

Член 3

Изключения

1. Съдът на Европейския съюз отказва достъп до съответния документ, когато оповестяването му би застрашило защитата на:
 - a) обществения интерес в областта на:
 - обществената сигурност,
 - отбраната и военните въпроси,
 - международните отношения,
 - финансовата, валутната или икономическата политика на Съюза или на държава членка,
 - b) личния живот и личната неприкосновеност, включително съобразно законодателството на Съюза за защита на личните данни.
2. Съдът на Европейския съюз отказва достъп до съответния документ, когато оповестяването му би застрашило защитата на:
 - търговските интереси на определено физическо или юридическо лице, включително в областта на интелектуалната собственост,
 - съдебните производства и правните становища,
 - целите на дейностите по инспектиране, разследване и одит.
3. Достъпът до документи, изготвени от Съда на Европейския съюз за вътрешно ползване или получени от него и отнасящи се до въпрос, по който той още не е взел решение, се отказва в случаите, когато оповестяването на съответния документ би засегнало сериозно процеса на вземане на решение от Съда на Европейския съюз.

Достъпът до документи, съдържащи становища за вътрешно ползване при предварителни обсъждания и консултации, провеждани в Съда на Европейския съюз или извън него, но с негово участие, се отказва включително след вземането на решение, когато оповестяването на съответния документ би засегнало сериозно процеса на вземане на решение от Съда на Европейския съюз.
4. Изключенията по параграфи 2 и 3 не се прилагат, ако по-висш обществен интерес оправдава оповестяването на съответния документ.
5. Ако само част от поискания документ попада в обхвата на едно или няколко от изключенията по параграфи 1, 2 и 3, останалата част от документа се оповестява.
6. Изключенията по параграфи 1, 2 и 3 се прилагат единствено докато има основание за предоставяне на съответната защита предвид съдържанието на документа. Изключенията могат да се прилагат в продължение на не повече от тридесет години. При необходимост те могат да се прилагат и по-дълго по отношение на документи, които попадат в обхвата на изключенията във връзка с личния живот или търговските интереси.
7. Този член се прилага, доколкото в член 9 не е предвидено друго.

Член 4

Подаване на първоначално заявление

1. Заявлението за достъп до документи на Съда на Европейския съюз трябва да бъде съставено на един от официалните езици на Съюза чрез формуляр по образец, който може да бъде намерен на уебсайта на Съда на Европейския съюз. То трябва да бъде изпратено за предпочитане по електронен път съобразно указанията, поместени на посочения уебсайт, или по изключение по пощата или по факс.
2. Заявлението трябва да е достатъчно точно и да съдържа в частност данните, въз основа на които може да се идентифицира(т) поисканият документ или поисканите документи, както и името и адреса на заявителя.
3. Ако заявлението не е достатъчно точно, Съдът на Европейския съюз приканва заявителя да даде пояснения и му оказва съответната помощ.
4. Ако заявлението се отнася до много дълъг документ или до много голям брой документи, Съдът на Европейския съюз може неофициално да съгласува действията си със заявителя, за да се намери справедливо решение.
5. Заявителят не е длъжен да мотивира заявлението си.

Член 5

Обработване на първоначалното заявление

1. Веднага след регистрирането на формуляра, съдържащ заявлението, до заявителя се изпраща писмено потвърждение за получаването му (по електронна поща, по пощата или по факс).
2. Не по-късно от един месец след датата на регистриране Съдът на Европейския съюз осигурява достъп до поискания документ, като го предоставя на заявителя.
3. Ако не може да даде достъп до поискания документ, в срока по параграф 2 Съдът на Европейския съюз уведомява писмено заявителя за основанията за пълния или частичен отказ, като го информира за правото му да подаде потвърдително заявление в едномесечен срок от получаването на отговора.
4. По изключение, например когато заявлението се отнася до много дълъг документ или до много голям брой документи, срокът по параграф 2 може да бъде продължен с един месец, при условие че заявителят е предварително уведомен и са изложени подробни мотиви.
5. В случаите по член 4, параграф 3 срокът за отговор започва да тече от датата, на която Съдът на Европейския съюз получи допълнителната информация, с която заявителят уточнява в достатъчна степен своето заявление.
6. За целите на изчисляването на сроковете се прилага съответно Регламент (ЕИО, Евратом) № 1182/71 на Съвета от 3 юни 1971 г. за определяне на правилата, приложими за срокове, дати и крайни срокове ⁽²⁾.

⁽²⁾ (ОВ L 124, 8.6.1971 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 1, стр. 16).

Член 6

Подаване на потвърдително заявление

1. Ако получи пълен или частичен отказ по първоначалното заявление, заявителят може да подаде потвърдително заявление.
2. Заявителят има право да подаде потвърдително заявление и ако Съдът на Европейския съюз не отговори на първоначалното заявление в предвидения срок.
3. Потвърдителното заявление трябва да бъде изпратено на Съда на Европейския съюз в едномесечен срок, считано от получаването на пълния или частичен отказ да се предостави достъп до поискания документ или — при липса на отговор по първоначалното заявление — считано от изтичането на срока за отговор.
4. Потвърдителното заявление трябва да бъде подадено във формата и по реда, предвидени в член 4.

Член 7

Обработване на потвърдителното заявление

1. Потвърдителното заявление се обработва по реда на член 5, с изключение на информирането на заявителя за правото да подаде потвърдително заявление.
2. Ако издаде пълен или частичен отказ по потвърдителното заявление, Съдът на Европейския съюз уведомява заявителя за производствата, в които може да оспори отказа, а именно за възможността да обжалва по съдебен ред или да подаде жалба до Европейския омбудсман съобразно условията, предвидени съответно в членове 263 и 228 от Договора за функционирането на Европейския съюз.
3. Липсата на отговор по потвърдителното заявление в предвидения срок се смята за отказ и заявителят има право да го обжалва чрез производствата, посочени в параграф 2.

Член 8

Компетентни органи

1. Компетентен да се произнася по първоначални заявления за достъп до документи е директорът на дирекция „Библиотека“.
2. Когато поисканият документ се съхранява от секретариата на Съда или от секретариата на Общия съд, компетентни са съответно заместник-секретарят на Съда и заместник-секретарят на Общия съд.

Заместник-секретарите на Съда и на Общия съд могат да делегират правомощията си за произнасяне по първоначалното заявление на някого от администраторите в съответния секретариат.

3. Компетентен да се произнася по потвърдителни заявления е секретарят на Съда, а когато потвърдителното заявление се отнася до документи, съхранявани от секретариата на Общия съд — секретарят на Общия съд.
4. Когато държава членка получи заявление за достъп до съхраняван от нея документ, издаден от Съда на Европейския съюз при упражняване на административните му функции, и се обърне към него с искане за консултация, отговор по това искане за консултация дава органът, който би бил компетентен съгласно параграф 3 да отговори на потвърдително заявление за достъп до същия документ, отправено пряко до Съда на Европейския съюз.
5. Като изключение от предвиденото в параграф 1 секретарят на Съда може да определи друг орган, компетентен да се произнася по първоначални заявления за достъп до документи.

Член 9

Документи на трети лица

1. Съдът на Европейския съюз предоставя достъп до притежаваните от него документи на трети лица само със съгласието на съответното трето лице.
2. За целите на настоящия член „трето лице“ е всяко физическо и юридическо лице и всяка външна спрямо Съда на Европейския съюз организация, включително държавите членки, останалите институции, органи, служби и агенции на Европейския съюз, както и третите държави.
3. Когато Съдът на Европейския съюз получи заявление за достъп до документи на трето лице, компетентният орган се консултира със съответното трето лице, за да установи дали то възразява срещу оповестяването на документа, освен ако не реши служебно да откаже да оповести документа въз основа на някое от изключенията по член 3.

Член 10

Правила за достъп

1. Документите се предоставят във варианта и във формата, в които са налични. Настоящото решение не задължава Съда на Европейския съюз да създава нови документи или да събира информация по искане на заявителя.

Предоставяните копия може да са на хартиен или електронен носител. В това отношение изцяло се съобразяват предпочитанията на заявителя.

Ако документът е обемн или трудно се поддава на обработка, заявителят може да бъде поканен да се запознае с него на място.

2. Ако документът вече е бил оповестен от Съда на Европейския съюз или от друга институция и е лесно достъпен, Съдът на Европейския съюз може само да уведоми заявителя за начините да се снабди с него.

Член 11

Разходи по предоставянето на достъп

1. От заявителя може да се събира такса за изготвянето на копия на поисканите документи и за изпращането им.
2. По правило достъпът е безплатен, когато заявителят се запознава с документите на място или когато броят на копията не надхвърля двадесет страници с формат А4.
3. Таксата за изготвянето и изпращането на копията се изчислява по тарифа, която се определя с решение на секретаря на Съда. Тя не може да надхвърля действителните разходи за извършената работа.
4. За публикациите продължава да се прилага техният ценоразпис.

Член 12

Възпроизвеждане на документи

1. Прилагането на настоящото решение не засяга действащите правила в областта на авторското право, които могат да ограничават правото на получателя да възпроизвежда или използва оповестените документи.
2. Документите, за които Съдът на Европейския съюз притежава авторски права и които са оповестени на основание на настоящото решение, не могат да бъдат възпроизвеждани или използвани с търговска цел без предварителното писмено разрешение на Съда на Европейския съюз.

*Член 13***Мерки за прилагане**

Секретарят на Съда приема необходимите мерки за прилагането на настоящото решение. Тези мерки се огласяват на уебсайта на Съда на Европейския съюз.

*Член 14***Влизане в сила**

Настоящото решение влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

То отменя и заменя Решение на Съда на Европейския съюз от 11 октомври 2016 година за публичния достъп до документите, съхранявани от Съда на Европейския съюз при упражняване на административните му функции.

Съставено в Люксембург на 3 декември 2019 година.

Секретар

Alfredo CALOT ESCOBAR

Председател

Koen LENAERTS
